

Von Pfarrerin Dr. Dagmar Heller, *Wissenschaftliche Referentin für Orthodoxie und Leitung im Konfessionskundlichen Institut, Bensheim* und Oberkirchenrat Dr. Wolfram Langpape, *Referent für Orthodoxie im Kirchenamt der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD)*

Layout: Evangelische Medienarbeit | EMA, Foto: Dagmar Heller



Evangelische Andacht zu Ostern, die offen ist für Orthodoxe aus der Ukraine



Osterruf

Pfarrer/in:

Christos Voskrese! Christus ist auferstanden!

Antwort der Gemeinde:

Voistinu voskres! Er ist wahrhaftig auferstanden!

Pfarrer/in:

Christos Voskrese! Christus ist auferstanden!

Antwort der Gemeinde:

Voistinu voskres! Er ist wahrhaftig auferstanden!

Pfarrer/in:

Christos Voskrese! Christus ist auferstanden!

Antwort der Gemeinde:

Voistinu voskres! Er ist wahrhaftig auferstanden!

Pfarrer/in:

Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes!

Gemeinde:

Amen!

Einleitende Worte des Pfarrers / der Pfarrerin



Psalm 118,22-29

Der Stein, den die Bauleute verworfen haben,
ist zum Eckstein geworden.

Das ist vom Herrn geschehen

und ist ein Wunder vor unsern Augen.

Dies ist der Tag, den der Herr macht;

lasst uns freuen und fröhlich an ihm sein.

O Herr, hilf!

O Herr, lass wohlgelingen!

Gelobt sei, der da kommt im Namen des Herrn!

Wir segnen euch vom Haus des Herrn.

Der Herr ist Gott, der uns erleuchtet.

Schmückt das Fest mit Maien bis an die

Hörner des Altars!

Du bist mein Gott, und ich danke dir;

mein Gott, ich will dich preisen.

Danket dem Herrn; denn er ist freundlich,

und seine Güte währet ewiglich.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn

und dem Heiligen Geist

wie im Anfang, so auch jetzt und allezeit

und in Ewigkeit.

Amen.

Gesang: orthodoxes Oster-Troparion

(3x) *Christos voskrese / Christus ist auferstanden...*

S
A

Хрис - тос вос-кре - се из мерт - вых,
Chri - stos vos-kre-sse is mert - wich,

T
B

смер-ти-ю смерть по-прав, и су - щим во гро-бех жи - вот да-ро - вав.
smer - ti - ju smert po - prav, i su - schtschim wo gro-bech schi-wot da - ro-waw.

(Christus ist auferstanden von den Toten, durch den Tod hat er den Tod zerstört. Und denen in den Gräbern das Leben geschenkt.)

Lesung (Joh. 20,1-10 auf Ukrainisch)

Alleluja (EG 181,4 oder 693)

Lesung (Joh. 20,1-10 auf Deutsch)

Alleluja (EG 181,4 oder 693)

Kurze Ansprache

Gesang: orthodoxes Oster-Troparion

(3x) *Christos voskrese / Christus ist auferstanden...*

Fürbitten

Kyrieruf EG 178.9 (aus der orthodoxen Liturgie in der Ukraine)

Vaterunser (deutsch und kirchenslawisch oder ukrainisch)

Segen

Gesang: orthodoxes Oster-Troparion

(3x) *Christos voskrese / Christus ist auferstanden...*

